

### Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Malterdingen

24. Jahrgang

DONNERSTAG, den 06. Juni 2013

Nummer 23

# Amtliche Bekanntmachungen

### Ausfall von Übungsstunden in der Turnhalle

Die Halle ist an folgenden Terminen wegen Veranstaltungen belegt:

- Mittwoch, 19. Juni 2013, ganztags (Blutspende)

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

### Weitere Amtliche Bekanntmachungen auf Seite 10!

# Bücherei



### Öffnungszeiten:

dienstags 16.00 - 18.30 Uhr freitags 14.30 - 18.30 Uhr

Bücherei Malterdingen Elke Fellmann Hauptstr. 18 Tel: 911121 buecherei@malterdingen.de

### Englisch in der Bücherei

 $\emph{Vorank\"undigung:}$  nächster Termin: 27.6.2013, 15 – 15.30 Uhr und 15.30 – 16.00 Uhr

### DVD gefunden!

Liebe Leser, wer vermisst in seiner heimischen Filmothek den Film "Pat Garrett jagt Billy the Kid"? Die DVD ist zwischen den Büchereibüchern aufgetaucht. Wahrscheinlich ist sie aus einem Buch der Reihe "Die fünf Asse" (Kinderkrimis im Sportlermilieu) herausgefallen. Abzuholen in der Bücherei zu deren Öffnungszeiten.

### Neu eingetroffen:

### Serienergänzungen und Fortsetzungen:

- · für Kinder:
- Boie, K.: Der kleine Ritter Trenk und der ganz gemeine Zahnwurm
- Schneider, L.: Conni geht auf Reisen (aus der Bilderbuch-Reihe)
- · Osborne, M.: Die Feder der Macht (ein Baumhaus-Buch)

- Boehme, J.: Conni und die große Eiszeit (aus der Reihe "Meine Freundin Conni")
- · Schmid, T.: Bühne frei! (aus der Reihe "Die wilden Küken")
- Kessler, L.: Philippa und die Traumfee (gehört zu "Philippa und die Wunschfee")
- Walder, V.: Der Feuerflug des Elfenkönigs (gehört zu "Der Zauberfluch des Elfenkönigs")
- Asterix und die Goten (Asterix Band 7)
- Asterix bei den Briten (Asterix Band 8)
- Die Trabantenstadt (Asterix Band 17)
- · Obelix auf Kreuzfahrt (Asterix Band 30)

#### Kindersachbücher:

- In H\u00f6hlen und Grotten (aus der Reihe "Licht an!" v. Meyers kleine Kinderbibliothek)
- Wunderwelt Körper (aus der Reihe "Licht an!" v. Meyers kleine Kinderbibliothek)
- Die großen Städte der Welt (aus der Reihe "...für Kinder erzählt)
- Gefährliche Berufe (aus der Reihe "...für Kinder erzählt)

### Kinderhörbücher:

- Kinder dieser Welt (aus der Reihe "Wieso? Weshalb? Warum?")
- Rund um den Fußball (aus der Reihe "Wieso? Weshalb? Warum?")
- Wir erforschen die Polargebiete (aus der Reihe "Wieso? Weshalb? Warum?")
- Bei den Cowboys (aus der Reihe "Wieso? Weshalb? Warum?")

### Für Jugendliche:

- Lenk, F.: Mozart und der Notendieb (Die Zeitdetektive Band 28)
- Sol, M.: Stylist in Gefahr (Die drei Ausrufezeichen)
- Sol, M.: SOS per GPS (Die drei Ausrufezeichen)
- Gößling, A.: Opus Die Bücherjäger (gehört zu "Opus Das verbotene Buch")
- Baccalario, P: Ulysses Moore Der verbrannte Garten (Staffel 2, Band 5)

### Hörbücher:

- Bradley, A.: Mord ist kein Kinderspiel (Flavia de Luce, Band 2)
- Alexander von Humboldt Bis ans Ende der Welt (Abenteuer & Wissen)
- Albert Schweitzer Botschafter der Menschlichkeit (Abenteuer & Wissen)
- Leonardo da Vinci Die Welt des Universalgenies (Abenteuer & Wissen)
- Thomas Alva Edison Zauberer des Lichts (Abenteuer & Wissen)

01802/767767

### Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30 Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (während den Sommerferien 14.30 - 17.00 Uhr) Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16.00 - 18.30 Uhr und freitags, 14.30 - 18.30 Uhr

Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.malterdingen.de

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail. bgm@malterdingen.	9111-15 de	Gewerbeamt Liegenschaften Gutachterausschuss	Martin Klomfaß	9111-19
Rechnungsamt,	Heiko Schuler	9111-11			
Fair alle afactament little a	Otafan Englan	0444 40	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Friedhofsverwaltung Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Gemeindebauhof		4070 oder
				Günter Hirsch	0172/ 282 5195
Einwohnermeldeamt Paßamt	Nicole Henselmann	9111-14		Bernd Ehret	0172/ 282 5196
			Forstverwaltung	Bernhard Schultis	07641/49627
Standesamt, Soziales,	Barbara Rappold	9111-17		Fax:	07641/933174
Mitteilungsblatt			telefonisch erreichbar:	Dienstag,	7:00 bis 8.00 Uhr
<u>-</u>				Donnerstag,	17:00 bis 18:00 Uhr
Hauptamt, Bauamt,	Heinz Leonhardt	9111-18			

### Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Gasversorgung ab sofort: Regionalzentrum Rheinhausen 0800/3629477 Badenova AG & Co. KG, Wasserversorgung Malterdingen 0172/2825195 Entstörungsnummer: außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes 0160/91989352

### **Notruftafel**

Polizei 110 Mobiler Sozialer Dienst der AWO Kenzingen 4495 Beratung und Info: Polizeiposten Kenzingen 9291-0 Polizeirevier Emmendingen 07641/5820 Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 Uhr Feuerwehr/Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen) 112 Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger 4147 Hindenburgstr. 38a, 07641/14 84 Krankentransport 19222 07641/5 57 07 Fax: Giftnotrufzentrale 0761/2704361 Geschäftsleitung: Gabi Bürklin Technisches Hilfswerk (THW) 07641/2181 Pflegedienstleitung: Monika Lopez Sanchez Zuständige Pflegekraft: Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch Notrufnummer: 0176/14 84 01 10 Pfarrämter: Evangelisches Pfarramt Malterdingen 286 In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

344

Katholisches Pfarramt Hecklingen

Notdienst Rechtsanwälte 0761/72773 Freiburger Anwaltverein

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst 01805/19292-320 Zahnärztlicher Notfalldienst 01803/222555-70 Frauen-Notruf 07641/932555

Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention

Hebelstr. 27, Emmingen 07641/9335890

Erstsprechstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr

Apothekennotdienst: Samstag, 8. Juni 2013

St. Blasius-Apotheke, Wyhl am Kaiserstuhl, Hauptstr. 16 07642/7183

Sonntag, 9. Juni 2013

Stadt-Apotheke, Herbolzheim, Galurastr. 6. 07643/336

Tierärztlicher Sonntagsdienst:

Sonntag, 9. Juni 2013

Dr. Brodauf, Emmendingen, Gottfried-Keller-Weg 4

07641/54636

### **Impressum**

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen Anzeigen können aufgegeben werden unter bgm-sekretariat@malterdingen.de.

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelwangen, Postfach 2227, Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/93 17 40



Programm im Juni 2013 Teenie Cafe

Für den Monat Juni sind folgende Angebote geplant:

### Fr 07.06.2013

Aktion Frohe Herzen im Europapark Treffpunkt 14:15 Rathaushof

Kinder ohne Begleitung der Eltern können nur mit Einverständniserklärung mitgenommen werden

#### Mo 10.06.2013

Ein Tag nur für Mädchen: Künstlerisches Gestalten mit Farben

### Di 11.06.2013

Heute wird nach Lust und Laune gekocht oder gebacken

#### Do 13.06.2013

Wir machen einen Ausflug nach Waldkirch in den Streichelzoo

#### Mo 17.06.2013

Kinderkino: Chicken Run

Arizona 1869: Winnetou und Old Shatterhand versuchen dem gewissenlosen Colonel Brinkley das Handwerk zu legen, der mit seiner skrupellosen Banditenbande Züge ausraubt und so den Bau der Eisenbahnlinie durch den Wilden Westen verzögert. Außerdem machen sich die Blutsbrüder Sorgen um Winnetous rebellische Schwester Nscho-tschi, die sich nicht zur Squaw geboren fühlt, sondern lieber wie die Männer auf die Jagd geht. Als dann der New Yorker Waisenjunge Bobby mit seinem besten Freund, der Ratte



Winchester, auftaucht und eine geheimnisvolle Karte von einem im Silbersee verborgenen Goldschatz ins Spiel kommt, überschlagen sich die Ereignisse: Brinkley kidnappt Bobby und Nscho-tschi und stiehlt die Schatzkarte – doch Winnetou und Old Shatterhand sind ihm dicht auf den Fersen. Bobby steckt mitten im größten Abenteuer seines Lebens. Können die Freunde die Banditen schlagen und werden sie den Schatz im Silbersee finden?

80 Min., Farbe, FSK: 6, Altersempfehlung: ab 10 Jahre

### Di 18.6.2013

Aus Ästen bauen wir ein kleines Floß und gehen damit an Wasser

### Do 20.06.2013

Ein Tag nur für Jungs wir gehen zum Motorsport Racing-Team Freiamt Wenn dein Interesse für den Club geweckt wurde melde dich einfach an



#### Mo 24.06.2013

Basteln mit Blumentöpfen

#### Di 25.06.2013

Verkaufen und tauschen, wir veranstalten einen kleinen privaten Flohmarkt, bringt alles mit was ihr nicht mehr haben wollt

#### Do 27.06.2013

Auf einer Fahrradtour werden wir die Gegend erkunden, bitte Helm und kleines Vesper mitbringen

## Kirchliche Nachrichten



Pfarramt, Mönchhof 5 Sekretärin: Helga Karotsch Bürozeiten: Dienstag und Freitag

v. 9.oo – 12.oo Uhr Tel. 07644-286

email: pfarramt@ev-kirche-malterdingen.de

### heute, Donnerstag, 6. Juni 13

12.30 Uhr Seniorenausflug

### Freitag, 7. Juni 13

14.oo Uhr Betreuungsgruppe für ältere Mitbürger 15.oo Uhr Kindergruppe `Die Schatzkiste`

19.00 Uhr Abendgebet

### Sonntag, 9. Juni 13

9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

### Dienstag, 11. Juni 13

20.00 Uhr Posaunenchorprobe

### Mittwoch, 12. Juni 13

20.00 Uhr Kirchenchorprobe (in Köndringen!)

### Wochenspruch

Christus spricht: Kommt her zu mir alle, die ihr mühselig und beladen seid; ich will euch erquicken. (Matthäus 11, 28)

### Seniorenausflug am 6. Juni 2013

Die Senioren unserer Gemeinde sind am Donnerstag, 6. Juni, mit dem Bus unterwegs (Landschaft beschauen vom Bus aus, fröhliches Beisammensein, Einkehr). **Abfahrt ist um 12.30 Uhr.** Zusteigemöglichkeit beim Rathaus, Rebstock, Fabrik und Im Spötzinger.

### Anmeldung für den neuen Konfirmanden-Kurs

Am 18. Juni 2013, um 19.00 Uhr können alle Jugendlichen, die bis zum Sommer 2014 14 Jahre alt werden, sich gemeinsam mit ihren Eltern im Gemeindehaus zum neuen Konfi-Kurs anmelden. Willkommen sind auch Jugendliche, die noch nicht getauft sind, die aber erfahren möchten, worum es im christlichen Glauben geht. Der Konfirmanden-Kurs startet nach den Sommerferien.

Die Konfirmation wird am Sonntag Kantate, 18.05.2014, sein.

Zur Anmeldung soll eine Taufbescheinigung mitgebracht werden (befindet sich in der Regel im Stammbuch), außerdem ein bisschen Neugier und ein paar Minuten Zeit.

### Gottesdienst im Grünen

Für Sonntag, 16. Juni, laden wir gemeinsam mit unserer Evangelischen Nachbargemeinde Köndringen wieder herzlich zum Gottesdienst im Grünen auf dem Krotteneck ein. Der Gottesdienst, mitgestaltet von der Köndringer Winzerkapelle und den Kirchenchören von Köndringen und Malterdingen, beginnt um 10.00 Uhr. Wir freuen uns sehr über die beiden Kinder, die im Gottesdienst getauft werden. Nach dem Gottesdienst ist noch Zeit zum gemütlichen Zusammensein mit den Köndringern und Malterdingern. Bei Regenwetter findet der Gottesdienst in der Köndringer Kirche statt.

#### KIRCHE ERLEBEN



# Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Pfarrbüro St. Andreas, Dorfstraße 3, 79341 Hecklingen Sekretärin: Annette Wild Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen @kath-kenzingen.de

Die Öffnungszeiten des Pfarrbüro Hecklingen: Dienstag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Freitag, 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

www.kath-kenzingen.de

### Samstag, 8. Juni 2013 - Unbeflecktes Herz Mariä Nordweil

19:00 Hl. Messe

### Sonntag, 9. Juni 2013

Kenzingen

10:00 Ökumenischer Gottesdienst im AWO-Garten im Rahmen der "Woche für das Leben" – *Mitgestaltet vom evangelischen Posau-nenchor* 

Kinderkirche

Hecklingen

10:00 Hl. Messe

11:15 Taufe von Anna Zipfel

18:30 Rosenkranz

### Dienstag, 11. Juni 2013

Kenzingen

10:30 Hl. Messe im Kreisseniorenzentrum St. Maximilian Kolbe **Hecklingen** 

18:30 Rosenkranz

18:30 Rosenkranz 19:00 Hl. Messe

### Ökumenischer Gottesdienst in Kenzingen zur "Woche für das Leben" am 9. Juni

Am 9. Juni wird um 10 Uhr der ökumenische Gottesdienst im AWO-Garten, Eisenbahnstraße stattfinden. Parallel dazu wird eine Kinderkirche angeboten. Der Posaunenchor der evang. Gemeinde wird musikalisch und die Besuchsdienste werden inhaltlich den Gottesdienst mitgestalten. Im An-schluss wird bewirtet und neben der Verköstigung stehen auch Begegnungen im Mittelpunkt. Gerne werden Kuchenspenden entgegengenommen. Auch Helfer/innen sind willkommen! Bitte melden Sie sich im kath. Pfarramt Kenzingen Tel.: 922690 oder bringen Ihre Köstlichkeit direkt am Sonntag vorbei.



### KiGo-Treff - Kinderkirche in Kenzingen

parallel zum ökumenischen Gottesdienst im AWO-Garten, Eisenbahnstraße am Sonntag, 9. Juni 2013 Ort: in der Spitalkapelle



### Wallfahrt der Seelsorgeeinheit Kenzingen nach Radolfzell

Der Bus startet am 23. Juni gegen 7:30 Uhr in Kenzingen und holt die Teilnehmer in den einzelnen Gemeinden ab. (Im nächsten Pfarrblatt stehen die genauen Abholzeiten.) Auf der Hinfahrt machen wir in der Autobahnkirche Hegaublick einen Impuls. Gegen 11:30 Uhr werden wir in Liggeringen gemeinsam mit der Radgruppe zum Mittagessen im Gasthaus Adler erwartet. Ab 14:00 Uhr besteht die Möglichkeit in Radolfzell am See oder im Ort zu bummeln.

Alle Wallfahrtsteilnehmer treffen sich dort um 16:00 Uhr zum Gottesdienst im Münster Unserer Lieben Frau. Gegen 18:00 Uhr fährt der Bus zurück. Die Wallfahrt ist auch für "Fußkranke" Teilnehmer geeignet: im Bus ist genügend Platz für Rollatoren und die Wege sind gut geh- bzw. befahrbar.

Für die Busfahrt berechnen wir pro Person ca. € 15,00. Die Kosten für Mittagessen und Fahrt werden im Bus eingesammelt. Ihre Anmeldung ist im Pfarrbüro Kenzingen. (Tel: 07644-9226911, Mo. und Fr. 10:00 – 12:00 Uhr, Mo. bis Do. 15:00 – 17:00 Uhr )möglich. Bei der Anmeldung können Sie Ihr Mittagessen auswählen. Wir wünschen uns einen geselligen schönen Tag mit netten Gesprächen und Begegnungen.

Gerne können sich auch spontan Menschen aus unserer Seelsorgeeinheit mit Zug oder Auto auf den Weg nach Radolfzell machen und gemeinsam mit den Wallfahrergruppen um 16:00 Uhr den Gottesdienst im Münster "Unserer Lieben Frau" zu feiern.



Hauptstr. 68

Sonntag, 09.06.13

14.30 Uhr Bezirksjahresfest in Emmendingen

Mittwoch, 12.06.13

19.30 Uhr Bibelkreis

Kontakt: Prediger Christoph Hauth, Tel.: 07641 9360640



### Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 06.06.2013

19.30 Uhr Bibelstunde

Freitag, 07.06.2013

17.00 Uhr Bubenjungschar für Jungs von 8 – 12 Jahren

Samstag, 08.06.2013

20.00 Uhr EC-Jugendbund für alle ab 16 Jahren

Sonntag, 09.06.2013

17.30 Uhr Gottesdienst

Montag, 10.06.2013

19.00 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

Mittwoch, 12.06.2013

17.30 Uhr Mädchenjungschar für Mädels von 8 – 12 Jahren

Kontakt: Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656

### Du hast uns gerade noch gefehlt!

Wir, vom EC- Kreisverband Südbaden bieten auch dieses Jahr wieder eine Sommerfreizeit an.

Dieses Jahr soll es zwei Wochen 03.08. - 17.08.2013 in die Toskana in Italien gehen. Wenn du Lust auf eine geniale Zeit mit ca. 40 anderen Teens aus Südbaden hast, du motiviert bist für Spiele, Spaß, Action und fette Bibel- Meetings und noch dazu zwischen 13 und 18 Jahren bist, dann bist du bei uns genau richtig!

Für 495 € kannst du zwei unvergessliche Wochen erleben – Geschwister bezahlen je 475 €.

#### Interesse?

Dann melde dich einfach bei mir für nähere Infos: Ellena Grafmüller

Tel. 0176/ 323 900 85; E-Mail elli\_9911@web.de

# TEENKREIS – geht zur -TEENNIGHT – Freitag, 28. Juni 2013

Eine ganze Nacht lang drehen wir voll auf und bieten für alle Teens ab 13 Jahren ein Nonstop-Hammer-Programm von 22:00 – 8:30 Uhr.

Gemeinsam wollen wir nämlich auch dieses Jahr zur EC-Teennight auf dem Dobel fahren.

### In dieser Nacht gibt's:

- ...was auf die Ohren: Message, Seminare über Gott und dein Leben, Band, Time of praise...
- ...was für den Bauch: lecker Essen, Bistro, Poolbar, Mega-Brunch....
- ...was für die Augen: Kreativ-Labor, Friseur, fette Bühne,...
- ...was für den ganzen Körper: Workshops, Sport, verrückte Aktionen, Thermalbad,..
- ...was für die Gemeinschaft: 1000 andere Leute treffen, gemeinsam Gott feiern,...
- ...und auf jeden Fall keinen Schlaf!

Infos und Anmeldung bei Markus Friedel (Markus.Friedel@lgv.org // 07644-2199911)



# Vereinsmitteilungen



# Jugendfeuerwehr Malterdingen

Die Mitglieder der Jugendfeuerwehr treffen sich am Samstag, den 08.06.2013, um 10:00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus (in Uniform).

Die Jugendwarte



### JUGENDLICHE GEWANNEN 2 X BRONZE BEI IHRER ERSTEN DEUTSCHEN MEISTERSCHAFT



Unsere beiden Jugendteams in den Spielklassen 11-14 Jahre weiblich und 11-14 Jahre mixed hatten sich im November 2012 bei den Badischen Meisterschaften in Emmendingen für die Teilnahme an den Deutschen Jugendmeisterschaften qualifiziert. Rund 550 Kilometer waren am Freitagnachmittag zunächst zurückzulegen, bis die Gruppe mit den Jugend-trainern Christina Bührer, Angela Sommerfeld und Andreas Zipse an einem Wochenende im Mail den Austragungsort Detmold erreichte. Ausrichter waren der CVJM Sylbach gemeinsam mit dem CVJM Pivitsheite. Da es die erste Deutsche Meisterschaft für die Mädchen und Jungen war, waren sie verständlicherweise ziemlich nervös und aufgeregt.

Die Mädels spielten am Samstag "jeder gegen jeden" und auf zwei Gewinnsätze. In ihrem ersten Spiel standen sie dem schwäbischen TSV Enzweihingen gegenüber. Trotz ihrer Nervosität gewannen sie den ersten Satz, verloren allerdings den zweiten Satz. Deshalb kam es zu einem Entscheidungs-satz. Die beiden Teams lieferten sich ein spannendes Duell, unsere Mädels verloren leider knapp. Im nächsten Spiel gaben sie alles und gewannen eindeutig gegen den westfälischen ATV Haltern, danach war die Luft raus und sie verloren ihr nächstes und letztes Spiel gegen GW Hausdülmen. Somit erreichten sie einen glorreichen dritten Platz.

Das Mixedteam ging am Sonntag an den Start. Es galt auch hier: jeder gegen jeden. Die sechs Mannschaften boten interessante Spiele. Das bedeutendste Spiel war der Kampf um den zweiten Platz gegen GW Hausdülmen. Trotz der verletzten Spielführerin versuchte unser Team ihr Bestes. Nach zwei spannenden Sätzen verpassten die Malterdinger knapp Silber und erreichten auch in dieser Klasse Bronze.

Das erste Mal dabei und gleich Bronze geholt! Damit können die Jugendlichen mehr als zufrieden sein. Die Spieleinsätze waren gut und die Motivation der Jugendlichen macht zuversichtlich, dass weitere Erfolgen nicht auf sich warten lassen.

Karlheinz Bührer (1. Vors.) Tel. 8527 - Daniel Karotsch (2. Vors.) Tel. 6196 www.indiaca-malterdingen.de; www.facebook.com/IndiacaMalterdingen



### Musikverein Malterdingen

### Musikalische Früherziehung in Malterdingen

Der Musikverein bietet in Kooperation mit der Musikschule Emmendingen Musikalische Früherziehung an. Die Musikalische Früherziehung soll auf spielerische Art und Weise die musikalischen Fähigkeiten des Kindes wecken und das Kind in seiner Gesamtheit fördern. Natürlich soll dabei auch der Spaß nicht zu kurz kommen. Die Früherziehung dauert in der Regel 2-3 Jahre, danach ist Blockflötenunterricht bei uns möglich.

Ab 1. Juli starten die neuen Kurse. Es sind Plätze für 4-5 jährige Kinder sowie für 5-6 jährige Kinder frei. Unterrichtstag ist der Donnerstag, um 14 Uhr bzw. um 14.45 Uhr (Unterrichtsdauer 45 Minuten).

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Musikschule Emmendingen, Tel. 07641 52565.

Vorankündigung: Am Samstag, 22. Juni ab 17.00 Uhr findet unser diesjähriger Vorspielnachmittag bei der Turnhalle statt. Sie hören Vorträge der Früherziehungskinder, der Blockflötenkinder sowie Einzel- und Gruppenvorträge unserer Jungmusiker. Anschließend spielt unser Jugendorchester.

Wer sich über unsere Ausbildungsangebote informieren möchte, ist herzlich eingeladen



### **Sportverein Malterdingen**

FV Herbolzheim - SG Hecklingen/Malterdingen 2:2 (1:1)

Tore: 1:0 Schinzig 28 min, 1:1 Mühlemann Ingo 37 min, 1:2 Andreas Jentz, 69min, 2:2 Eric Schwarz 81 min

**Aufstellung:** Max Müller, Johannes Spitzmüller, Christian Binkert, Christian Erhardt, Marco Huber, Fabian Strittmatter, Hannes Mühlemann, Florian Romeike (46min Felix Senn), Dominik Dages (70min Marco Roser), Timo Zehnle(60 min Andreas Jentz), Ingo Mühlemann

Zuschauer: ca. 150

Schiedsrichter: Eugen Baumann mit guter Leitung

### Prima Saisonabschluss für die Erste

Am vergangenen Samstag durfte die SG beim bereits feststehenden Meister FV Herbolzheim antreten . Nachdem die offiziellen Ehrungen beendet waren konnte man zum fussballerischen Teil kommen. Hier hatte die Heimmannschaft ganz sicher das Ziel seine blütenreine Heimweste von 12 Heimsiegen auch im letzten Spiel zu verteidigen. Hier hatte man allerdings die Rechnung ohne eine wieder sehr engangierte, lauf und spielfreudige SG gemacht. Diese nahm das Heft auch gleich in die Hand und war in der ersten Hälfte das bessere Team. Der Ball lief schnell und direkt durch die eigenen Reihen und man bekam richtig schöne Spielzüge zu sehen, einzig die Belohnung in Form eines Tores fehlte vorerst. Die Gastgeber agierten, auf dem aufgrund des vielen Regens, nicht immer einfach zu bespielenden Platz sehr oft mit langen Bällen und konnten das von Max Müller gehütete Tor nur selten in Bedrängnis bringen. Trotzdem dann nach einer knappen halben Stunde mit ihrem zweiten Torschuss deren Führung. Vorausgegangen war ein guter Antritt von Braun auf der rechten Seite und den scharf hereingebrachten Ball verwertete Schinzig zum 1:0. Dem Spielverlauf nicht unbedingt entsprechend lies sich das Kraskovic Team davon nicht beeindrucken und spielte weiter munter nach vorne. Belohnt wurde dies dann

nach einer Co Produktion der Mühlemann Brüder, der auf rechts schön eingesetzte Hannes Mühlemann brachte eine tolle Flanke auf seinen Bruder Ingo, welcher dann mit tollem Kopfball über den Keeper hinweg zum hochverdienten Ausgleich traf. Mit diesem eher für die Gastgeber schmeichelhaften Remis ging es in die Kabine.

Nach dem Wechsel änderte sich am Spielverlauf wenig, die Gäste weiterhin das spielerisch bessere Team, auch wenn die Schneider Elf mit zunehmender Spieldauer und etwas nachlassender Kräfte bei der SG mehr Initiative übernahm. Die Führung erzielte aber dann dieses Mal die SG. Vorbehalten war dies dem eingewechselten Andreas Jentz, dessen Kopfball konnte von Keeper Herzog nicht mehr pariert werden, der Jubel entsprechend groß. Wie schon erwähnt kam Herbolzheim dann aber stärker auf und das Gästeteam konnte in der Vorwätrsbewegung den Ball nicht mehr so gut halten und so hatte die Defensive mehr zu tun. Nicht unverdient deshalb auch der Ausgleichstreffer. Nach einem Freistoß konnte deren Stürmer Schwarz per Kopf verlängern , dieser wurde noch unhaltbar in die lange Ecke abgefälscht. Danach hatten beide Mannschaften noch den Siegtreffer auf dem Fuss, Andi Jentz vergab aus kurzer Entfernung und auf der anderen Seite strich der Schuss vom freistehenden , zuvor eingewechselten ,Top Torjäger der Kreisliga A1 Thomas Bober knapp über die Latte. Somit blieb es am Ende beim gerechten 2:2 Unentschieden und die SG beendete die Saison somit mit dem hervorragenden Eindruck, den sie bereits in der gesamten Rückrunde gezeigt hatte.

Mit diesem zurückgewonnen Selbstvertrauen gilt es nun die neue Saison anzugehen und sich nochmal weiterzuentwickeln.

Die zweite Mannschaft hatte noch eine theoretische Chance auf die Meisterschaft, dazu hätte aber Bahlingne patzen müssen und man selbst sein Spiel gewinnen müssen. Beides passierte nicht. Man lag früh mit 2:0 zurück, zeigte dann aber wie so oft die Moral und glich durch Henselmann und Oesterle auch, war dann weiter am Drücker, schaffte aber kein weiteres Tor mehr vor der Pause. Nach dem Wechsel konnte aber Herbolzheim erneut nachlegen und legte wieder eine 2 Tore Führung vor. Auch wenn man am Ende nochmal alles versuchte sprang nur noch der 3:4 Anschlusstreffer durch einen tollen Freistoß von Engelmeyer heraus . So beendet man diese Saiosn höchstwahrscheinlich am Ende auf einem trotzdem sehr guten dritten Platz sofern Freiamt sein Nachholspiel gewinnt. Diese Platzierung lässt immerhin noch Luft nach oben.



FILM-Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen vom 6.6.13 bis 12.6.2013

Tel 07644-385

www.Kino-Kenzingen.de

### \*\*NEU

Do bis Die 20,15h

6. bis 11.6.

Robert DeNiro - Diane Keaton - Amanda Seyfried - Susan Sarandon in

### THE BIG WEDDING -12- 90 min

Als der adoptierte Alejandro zu seiner Hochzeit auch seine leibliche Mutter einlädt, sind die Probleme vorprogrammiert. Eine Komödie mit absoluter Star-Besetzung...

### \*\*NEU

Fr bis Mo 20,30h

7. bis 10.6.

Der Abschlussfilm der Ulrich Seidl-Trilogie...

### PARADIES: HOFFNUNG -12- 91 min

Während die Tante in christlicher Mission unterwegs ist, die Mutter in Kenia Sexurlaub erlebt, lernt Melanie im Diät-Camp Freundschaft und Liebe kennen...

#### \*\*NEU

Do+Die 20,30h

Fr+So 18,00h

6. bis 11.6.

Der neue Soderbergh - Film mit Jude Law + Catherine Jeta-Jones SIDE EFFECTS - Tödliche Nebenwirkungen -12- 107 min

Was als Film über Medikamentenmissbrauchs beginnt, entwickelt sich zum verschachtelten Thriller, in dem der Regisseur erneut seinen brillianten Stil beweist.

### \*\*NEU

Do+Fr+So+Die 18,00h

6.+7.+9.+11.6.

Eine ganz besondere Natur-Doku

#### SCHIMPANSEN - o.A. - 78 min

Bewegende Doku über Schimpansen im Regenwald der Elfenbeinküste und Uganda.

.....

Sa 17,30h

8.6.

Leonardo DiCaprio in der Literatur-Verfilmung nach F.Scott Fitzgerald

### DER GROSSE GATSBY 3D -12- 142 min - 2. Wo

Eine zeitlose Geschichte der großen Gefühle in einer kalten, berechnenden Welt...

Mo 18,00h

10.6.

Christian Wüstenberg und Silke Schranz schufen einen sehr beeindruckenden

 ${\bf Doku\text{-}Film-die\ Flugroute\ beginnt\ in\ Flensburg\ und\ endet\ in\ Usedom}$ 

DIE OSTSEE VON OBEN - o.A. - 85 min - 3. Wo

Do+Mo 18,00h

6.+10.6.

Martina Gedeck und Jeremy Irons in der Literatur-Verfilmung nach

NACHTZUG NACH LISSABON -12- 112 min - "bes.wertvoll" - 10. Wo

Sa 18,00h

8.6.

Wotan Milke Möhring in dem Film von André Erkau DAS LEBEN IST NICHTS FÜR FEIGLINGE -12- 98 min -

"bes.wertv." - 6. Wo

Dieser Film nimmt sich Zeit zum Schauen-Hören-Wahrnehmen und Versenken...

Die 18,30h

11.6.

SAGRADA – Das Wunder der Schöpfung - o.A. - 93 min - 3. Wo Die Sagrada Família in Barcelona ist ein einzigartiges, faszinieren-

Die Sagrada Família in Barcelona ist ein einzigartiges, faszinierendes Bauprojekt mit einem genialen, einst umstrittenen Vater – Antoni Gaudí.

.....

Fr+Sa 15,30h So 14,00h

7. bis 9.6.

### Verlängert...

EPIC - Verborgenes Königreich 3D - o.A. - 105 min - 4. Wo

Fr+Sa+So 16,00h

7. bis 9.6.

Jugend-Bestseller-Verfilmung nach Enid Blyton

HANNI UND NANNI 3 - o.A. - 88 min - 2. Wo

So 16,00h

9.6.

Ein Film für Pferdeliebhaber...

OSTWIND - o.A. - 100 min - bes.wertvoll - 8. Wo

So 13,30h

9.6.

Familien-KINO... € 5,-- pro Nase DIE CROODS -6- 99 min - "bes.wertvoll"

Änderungen vorbehalten

### Voranzeige:

Donnerstag 13.6. um 20,30h Regisseur-Besuch von Mario Schneider mit seinem Film MANSFELD

.....

Ein magischer Film über die Geheimnisse der Kindheit und einen über 1000 Jahre alten Brauch...

anschl. Disskussion mit Fragen aus dem Publikum





# Bundesagentur für Arbeit

### Agentur für Arbeit Freiburg

## Deutsch-französische Berufsberatung m BiZ

### Grenzen überschreiten für Bildung und Studium

Am Donnerstag, 13. Juni, informiert die französische Berufsberatung im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, über Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten in Frankreich.

Die oberrheinische Region bietet auch grenzüberschreitend hervorragende Möglichkeiten zur Ausbildung und Erweiterung des persönlichen Horizonts. Mit einem Berufs- oder Studienabschluss in Frankreich vertieft man zudem Sprache und Kultur des regional wichtigsten Nachbarn. Frankreichinteressierte können sich wahlweise in deutscher oder französischer Sprache individuell beraten lassen (Terminreservierung Telefon 0761 2710 264, Telefax: -465, E-Mail: freiburg.biz@arbeitsagentur.de).

# Zusätzliches Beratungsangebot Studium oder Ausbildung?

Viele Abiturienten haben sich beruflich noch nicht entschieden und absolvieren erst einmal ein Freiwilliges Soziales Jahr, engagieren sich im Bundesfreiwilligendienst oder sammeln erste berufliche Erfahrungen im Ausland. Doch auch diese Zeit geht zu Ende und erneut stehen sie vor der wichtigen Frage: Studium oder Ausbildung? Antworten darauf und Informationen zu Bewerbung, Ausbildungsmarkt und Karriere geben am Donnerstag, 13. Juni, um 19 Uhr, Studien- und Berufsberater der Agentur für Arbeit Freiburg. Der Vortrag beginnt um 19 Uhr im neuen Berufsinformationszentrum in der Lehener Straße. Für die Teilnehmer am Vortrag reserviert die Abiturienten- und Studienberatung kurzfristig anberaumte, individuelle Beratungstermine am Montag, 17. Juni, und am Dienstag, 18. Juni. Die Teilnahme ist kostenlos und eine Anmeldung nicht erforderlich.

### Anrufe bei der Arbeitsagentur ab jetzt gebührenfrei

### Neue Service-Rufnummern ab 1. Juni 2013

Die Bundesagentur für Arbeit (BA) führt zum 1. Juni neue gebührenfreie Service-Rufnummern ein. Bisher waren die Arbeitsagenturen und Familienkassen unter kostenpflichtigen Rufnummern mit der Vorwahl 0180 1 erreichbar. Künftig können Arbeitnehmer- und Arbeitgeberkunden aus allen deutschen Festnetz- und Handynetzen kostenlos anrufen.

Neue Rufnummern gibt es nicht nur für die Arbeitsagenturen. Auch die Familienkasse, die jeden Monat das Kindergeld für über 8,8 Millionen Berechtigte auszahlt, ist künftig gebührenfrei erreichbar.

Je nach Anliegen wählen die Kunden künftig folgende Rufnummern:

Arbeitnehmer/Arbeitsuchende	0800 4 5555 00
Arbeitgeber	0800 4 5555 20
Familienkasse: Information allgemein	0800 4 5555 30
Familienkasse: Zahlungstermine Kindergeld	0800 4 5555 33
Forderungseinzug/Kasse	0800 4 5555 10

Aus dem Ausland sind die genannten Nummern aus technischen Gründen leider nicht erreichbar. Kunden, die aus ausländischen Netzen anrufen, erreichen die Arbeitsagenturen unter 0911 1203 1010.

Der Anruf aus dem Ausland wird automatisch in die zuständigen regionalen Service Center weitergeleitet.

### Hintergrund:

In der Arbeitslosenversicherung (SGB III) werden telefonische Kundenanliegen der Agenturen für Arbeit durch 50 Service Center mit etwas über 3000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bearbeitet. Damit die Kunden möglichst zeitnah einen Telefonserviceberater erreichen, werden die Anrufe in regionalen Verbünden verteilt. Für die Familienkasse ist derzeit ein Service Center mit sechs Standorten und circa 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter tätig.

Im Jahr 2012 lag das Anrufvolumen im Bereich der Arbeitsagenturen bei 15 Millionen, in der Familienkasse bei 6,4 Millionen Gesprächen. Die Jobcenter haben als gemeinsame Einrichtung von Kommune und Bundesagentur eigene lokale Rufnummern. Die Kontaktdaten findet man unter www.arbeitsagentur.de -> Partner vor Ort.

# In kürzerer Zeit zum Ziel:Industriemeister Metall in Vollzeit

Industriemeister sind gesuchte Fach- und Führungskräfte. Das liegt sowohl an ihrer großen Berufserfahrung als auch am steigenden Fachkräftebedarf. Gute Perspektiven für alle, die sich jetzt für eine Fortbildung zum Industriemeister entschließen. 2014 bietet das IHK-BildungsZentrum Südlicher Oberrhein erstmals den Vorbereitungslehrgang zum Industriemeister Metall in Vollzeit an. Hierzu veranstaltet das IHK-BZ am 13. Juni 2013 und am 25. September 2013 in Offenburg (jeweils 17.00 Uhr) einen kostenlosen und unverbindlichen Informationsabend.

In nur 7 Monaten werden die Teilnehmer darauf vorbereitet, Sach, Organisations- und Führungsaufgaben in Industriebetrieben zu lösen. Sie lernen moderne Wege der Arbeitsorganisation und Produktion kennen. Zum Lehrstoff gehören zeitgemäße Methoden der Personalführung. Eine berufs- und arbeitspädagogische Qualifikation nach der Ausbildereignungsverordnung (AEVO) wird gesondert angeboten.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-BildungsZentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0781-9203-0 oder 0761-2026-0, e-Mail info@ihk-bz.de oder www.ihk-bz. de. Lehrgänge weiterer Bildungsdienstleister unter www.wis.ihk.de

## Forum Aus- und Weiterbildung. Wissen wie. Wissen wo.

### Für Berufserfolg und Karriere!

Besuchen Sie uns beim "Forum Aus- und Weiterbildung" am Donnerstag, 13. Juni 2013 ab 16.00 Uhr im IHK-BildungsZentrum Südlicher Oberrhein in Offenburg, Am Unteren Mühlbach 34.

Vortragsprogramm und weitere Informationen finden Sie unter www.ihk-bz de

### Musikschule Nördlicher Breisgau

### Neues Schulhalbjahr

Zum 1. Juli 2013 beginnt das neue Schulhalbjahr der Musikschule Nördlicher Breisgau, einige wenige Unterrichtsplätze sind noch frei.

### Instrumentenkarussell

Um die Wahl des richtigen Instrumentes für Kinder und Eltern zu erleichtern, bietet die Musikschule das *Instrumentenkarussell* in Emmendingen an. In Gruppen von maximal 4 Teilnehmern können Kinder von 6 bis 8 Jahren verschiedene Instrumente im vierwöchigen Turnus ausprobieren. Zu Beginn treffen sich alle Kinder in der *Kindersinggruppe*, in der neben dem Singen auch Rhythmus- und Gehörbildungsübungen eingeplant sind. Der Unterricht wird von Musiklehrern mit langjähriger Unterrichtserfahrung übernommen, deren Ziel sein wird, bei den Schülerinnen und Schülern Interesse und Freude an ihrem Instrument und am gemeinsamen Musizieren zu wecken. Die Instrumente werden von der Musikschule für die Unterrichtsstunden kostenlos bereit gestellt.

Wann und Wo? Karl-Friedrich-Schule, Emmendingen

#### Montags.

15.30 –16.00 Uhr: Kindersinggruppe (Thomas Gremmelspacher) 16.00 – 16.45 Uhr: Blockflöte (Andrea Meiniger), Gitarre (Albert Ibrahimaj), Violine (Cornelia Anuschek-Pellegrini), Klavier (Andreas Fervers)

Beginn: 01.07.2013

Dauer: 1 Musikschulsemester (d-h. bis zum 31.12.2013)

Information und Anmeldung bei der Geschäftsstelle der Musikschule Nördlicher Breisgau, Karl-Friedrich-Str. 22, 79312 Emmendingen (Tel.: 07641/52565, Fax: 07641/42599, E-Mail: info@musikschule-em.de).

# Gewerbe Akademie Freiburg

Zur Meistervorbereitung Thementag zur Totalprothetik



Die Freiburger Meisterschule im Zahntechniker-Handwerk bietet im Rahmen der Meistervorbereitung in Teilzeit einen Themen-Infotag zum Thema "Totalprothetik" an. Dieser Thementag findet am Samstag, 29. Juni von 10 bis 14 Uhr an der Gewerbe Akademie Freiburg statt. Eine Anmeldung ist erforderlich. Diese Infotage zu speziellen Themen sollen den angehenden Meistern Unterstützung bei der Prüfungsvorbereitung bieten. Zu obigem Thema wird über die Planung der Arbeit, die Aufstellsysteme, die Vielfalt der Fertigstellungen bis hin zur Durchführung dieser Arbeit im Prüfungsablauf informiert.

Der Kurs findet im Bildungszentrum für Zahntechnik, Raum Schauinsland und Zahnlabor 2 statt. Anmeldungen können telefonisch unter 0761 15250-67 oder per E-Mail unter; i.poeppelmann@wissenhoch-drei.de erfolgen. Eine Anmeldung ist auch per Fax unter 0761 1525068 möglich.

# Landratsamt Emmendingen – Presse- und Europastelle

### Haus- und Bauerngarten zu besichtigen

Zwei Gärten können am Sonntag, 16. Juni 2013 besichtigt werden. Beide Gärten sind jeweils von 11 bis 18 Uhr geöffnet.

Rita Dauenhauer in Simonswald-Untersimonswald (Talstraße 12a) stellt ihren Bauerngarten im traditionellen Stil mit Stauden, Gemüse, Beerenobst und kleinem Gewächshaus vor. Unter einem markanten Birnbaum befindet sich als Blickfang ein schönes Gartenhaus. Der Garten liegt in der Ortsmitte, zwischen Sparkasse und Bäckerei nach hinten durchgehen.

Am gleichen Tag laden auch Elvira und Willi Fischer in Emmendingen-Kollmarsreute (Altdorfstraße 66) in ihren Garten ein. Der kleine Hausgarten bietet verschiedene Sitzplätze, einen Bachlauf mit Wasserspiel, Nadelgehölze, Buchs und viele Rosensorten (Edelrosen, Strauchrosen und Kletterrosen). Der Garten liegt in der Ortsmitte von Kollmarsreute, dort in die Altdorfstraße abbiegen, durchfahren bis Schild "Hochberghalle". Parkmöglichkeit an der Halle, ab dort zu Fuß am Sportplatz entlang der Beschilderung zum Garten folgen.

# was ist wichtig?" am 13.06.2013 in Freiburg

Deutsche Rentenversicherung

Baden-Württemberg

(drv-bw) Aktuelle Informationen rund um die Rente und Antworten auf die wichtigsten Fragen bietet das Regionalzentrum Freiburg der Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg in seinen kostenlosen In Freiburg informiert die Rentenversicherung am 13.06.2013 um 16.30 Uhr über das Thema "Frauen und Ihre Rente: Was ist wichtig?". Die Fachleute der Rentenversicherung gehen dabei unter anderem auf folgende Fragen ein: Wie ermittelt sich die Rente bei Babypausen, Teilzeit, Minijobs oder Pflegezeiten? Welche zusätzlichen Altersvorsorgemöglichkeiten hat man? Was ist ein Versorgungsausgleich bei Scheidung? Welche Leistungen gibt es im Todesfall des Partners?

Der Vortrag findet in der Heinrich-von-Stephan-Straße 3 statt und dauert etwa zwei Stunden, um Anmeldung unter der Telefonnummer 0761-20707-0 oder per E-Mail unter regio.fr@drv-bw.de wird gebeten.

## 2. Badischer Kräutertag im Naturpark am 23. Juni 2013 im Glottertal

Zum zweiten Mal lockt es Kräuter- und Garteninteressierte zum "Badischen Kräutertag", dieses Mal ins Glottertal bei Freiburg. Der Verein "Bauerngarten-und Wildkräuterland Baden e.V." mit derzeit 141 Mitgliedern knüpft an die in 2011 in Oberried sehr erfolgreich eingeführte Veranstaltung an. Mit Unterstützung des Naturpark Südschwarzwald wird am Sonntag, 23. Juni ein alle Sinne ansprechendes, kostenloses Programm zeigen, wie vielseitig die Kräuterwelt Badens ist. Nach einem Gottesdienst um 8.45 Uhr laden von 10.15 bis 18 Uhr Infostände, Mitmachaktionen und ein Kräutermarkt auf das Gelände der Eichberghalle ein.

"Kuren für Körper, Geist und Seele", der Vortrag von Ursel Bühring, Phytotherapeutinn und Gründerin der Freiburger Heilpflanzenschule, zeigt auf, wie mit Heilpflanzen unser Inneres das ganze Jahr hindurch gepflegt werden kann. Walburga Schillinger – Bauerngärtnerin und Vorsitzende des Vereins zeigt mit Bildern über "Bäuerliche Gemüsegärten zwischen Tradition und Moderne" Momentaufnahmen und zukunftsweisende Projekte. Zu sehen ist auch ein bekannter Dokumentarfilm über die Problematik des weltweiten Bienensterbens. Mit faszinierenden Makroaufnahmen wird der Zuschauer in

die arbeitsame Welt der Bienen entführt. Fachkundige Auskünfte und Führungen zu den bestehenden Wildblumenflächen erteilt der Imkerverein Glottertal. Bärbel Höfflin-Rock - Kräuterpädagogin, Winzerin und Geografin, gibt dazu einfache Anregungen für jeden zur Verbesserung der Lebensgrundlagen für Bienen als wichtige Bestäuber und stellt einfache Maßnahmen vor. Edith Fehrenbach, Kräuterpädagogin und Fachfrau für Pflanzenheilkunde nach Hildegard von Bingen, weiht in die Praxis der Herstellung von Kräuterweinen für die Hausapotheke ein. Christiane Denzel, erfahrene Gemüsegärtnerin aus Tuttlingen referiert über "Herkunft und Heilwirkung unserer Gemüsesorten". Saatgutvermehrer Jürgen Wehrle erläutert Anbau, Pflege und Vermehrung winterharter Kräuter. Die Infostände von Naturpark Südschwarzwald, Bauerngarten-und Wildkräuterland Baden e.V. Aktivforum Gentechnik und Biopatentierung, sowie von dem Imkerverein Glottertal und der Tourist Information lassen keine Fragen offen. In der Eichberghalle informiert eine Ausstellung mit faszinierenden Pflanzenmakroaufnahmen von Schwarzwaldguide Monika Wurft über die heimische Pflanzenwelt. Für kleine Gäste werden im angrenzenden Kindergarten Talhüpfer stündlich Pflanzenmärchen der Freiburger Autorin Ursula Bertsch vorgelesen. Um 15 Uhr ist die Autorin selbst vor Ort.

Um die badische Kräutervielfalt im eigenen Sinne zu erfahren laden zahlreiche Angebote groß und klein zum Mitmachen ein. Es können Blütentatoos ausprobiert, Johanniskrautprodukte hergestellt, Lavendelzöpfe geflochten, Papier geschöpft oder Weidenelemente für den Garten gestaltet werden.

Umrahmt wird der Veranstaltungstag von "eneme kaberettistische Streifzug durch's alemannische Sproochgärtli" mit Ulrike Derndinger und Heinz Siebold. Einen musikalischen Höhepunkt setzt die Trachtenkapelle Glottertal, kulinarisch verwöhnt der Landfrauenverein Glottertal – natürlich auch mit feinen Kräutern.

Die Veranstaltung steht unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Eugen Jehle.

Das vollständige Programm finden Sie unter www.kraeuterregio.de.

Presse-Kontakt und weitere Infos:

Bauerngarten- und Wildkräuterland Baden e.V. Hochburg, Haus 7, 79312 Emmendingen Tel. 07641/45191-23 (Mi 9 bis 13 Uhr). info@kraeuter-regio.de, www.kraeuter-regio.de

# Die VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert.

Die nächsten Sprechtage des Sozialrechtsreferenten Herrn Weih finden statt:

Termin in Emmendingen: (Neues Rathaus Zi.-Nr.103) jeweils am Donnerstag, den 23. Juni und 27. Juni von 9°° - 12°° Uhr

### Termin In Waldkirch, im Rathaus beim Markplatz

OG, Besprechungszimmer 114am Mittwoch, den 12. Juni von 14°° - 16.30 Uhr

-----

Bitte telefonische Terminvereinbarung unter Tel: 0761 – 504 49-0 Beratung und Vertretung in allen sozialrechtlichen Fragen. Z. B. Schwerbehindertenrecht, gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Sprechtage Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, jeweils montags nach Terminvereinbarung. Tel. 0761 / 50 44 9-0

### Weitere Amtliche Bekanntmachung

### Feststellung der Jahresrechnung 2012

Aufgrund von § 95 Abs. 3 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) wird der Beschluss hiermit bekannt gegeben. Er lautet wie folgt:

### Feststellungsbeschluss

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 4.Juni 2013 folgenden Beschluss gefasst:

Das Ergebnis der Jahresrechnung 2012 wird gem. § 95 Abs. 2 der Gemeindeordnung festgestellt auf:

1.	Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben auf	6.209.316,36 €
2.	<b>Vermögenshaushalt</b> in den Einnahmen und Ausgaben auf	1.972.958,20 €
3.	<b>Gesamthaushalt</b> in den Einnahmen und Ausgaben auf	8.182.274,56 €
4.	Überschuss des Haushaltsjahres 2012 nach § 41 Abs. 3 GemHVO	605.026,35 €
5.	Kassenbestand am 31.12.2012	572.980,77€
6.	Haushaltsreste	

Einnahmen

Ausgaben

### 7. Vermögensrechnung

Haushaltsjahres 2012

Aktiva	
Anfangsbestand	30.317.461,70 €
Zugang	2.635.216,88 €
Abgang	2.106.493,61 €
Endbestand	30.846.184,97 €
<u>Passiva</u>	
Anfangsbestand	30.317.461,70 €
Zugang	1.984.844,48 €
Abgang	1.456.121,21 €
Endbestand	30.846.184,97 €

### 8. Stand der Allgemeinen Rücklage am Ende des

_		
9.	Stand der Schulden	1.182.132,93 €

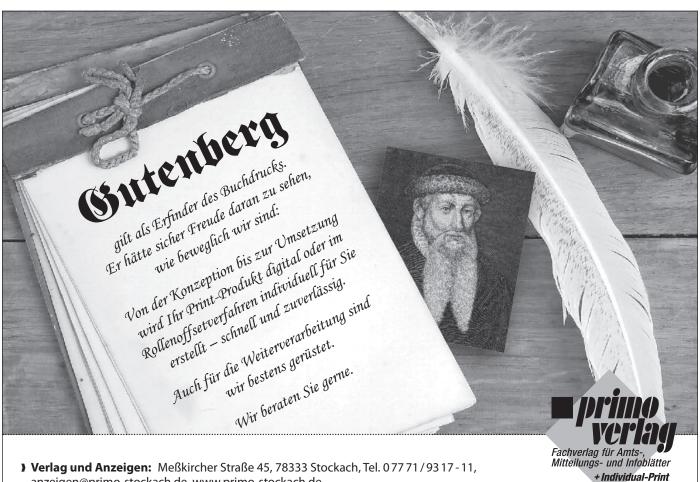
784.653,88 €

Den in der Jahresrechnung 2012 genannten über- und außerplanmäßigen Einnahmen und Ausgaben sowie der Bildung der in der Jahresrechnung enthaltenen Haushaltsreste wird, soweit nicht bereits durch Einzelbeschluss geschehen, zugestimmt.

Die Jahresrechnung 2012 mit Rechenschaftsbericht wird gemäß § 95 Abs. 3 GemO in der Zeit vom 07.06. bis 18.06.2013 auf dem Rathaus, Zimmer 1 (Rechnungsamt), öffentlich ausgelegt.

### Ende des redaktionellen Teils

435.000,00€ 496.328,60 €



anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de